

Isa

Chapter 39

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

בְּעֵת	הַהְוָא	שָׁלָח	בְּלָאָדָם וּמְרָבָד	בָּזָן	בְּלָאָדָם	בְּבָלָל	סְפִּרְמִים	וּמְנִיחָה	אַל-
H6256	H1931	H7971	H4757	H1081	H4428	H0894	H4503	H0413	—
חִזְקִיָּהוּ	נוֹיְשָׁמָעּ	כִּי	תְּלָה	וַיַּחֲזֹק:	—	—	—	—	—
	H2396	H8085	H2388						1

ଏ ସମୟର ବଲଦନର ପୁତ୍ର ମରୋଦକ ବଲଦନ ବାଲିର ରାଜ୍ଯ ଛିଲେନ ତିନି ହିଙ୍ଗୀର କାହେ ଚିଠି ଓ ଉପହାର ପାଠାନ କାରଣ ତିନି ଶୁନେଛିଲେନ ହିଙ୍ଗୀ ଅସ୍ତ୍ର ଥାକାର ପର ସନ୍ତ ହ୍ୟେ ଉଠିଛେ ।

וישמה	עליהם	חזקיהו	ויראים	אית	בית	נכתה	(נכחו)	את	הכperf	ואת	הזהב
H2091	H0853	H3701	H0853	H5238	H5238	H5238		H0853	H7200	H2396	H8055
נמצא	אשר	כל-	ואת	כליו	בית	כל-	את	הטוֹב	השָׁמָן	ואת	הבשְׁמִים
H4672		H3605	H0853	H3627			H3605	H0853	H8081	H0853	H1314
ממשלוֹתָו:		ובכל-	בכיתו	חזקיהו	הראים	לא	אשר	דבר	תית	לא	באצְרָתָיו
H4475				H2396	H7200	H3808		H1697	H1961	H3808	H0214

এই ঘটনা হিস্তিকে খুবই খুশী করে॥ তাই তিনি মরোদক॥ বলদনের দুর্দের তাঁর কোষাগারের সব মূল্যবান জিনিস দেখালেন॥ হিস্তি তাঁদের দেখালেন সেনাকে রাপোৱা মশলা ও মূল্যবান গন্ধুদ্রব্য॥ তিনি তাঁর অস্ত্রাগারও তাঁদের দেখালেন॥ তাঁর যা কিছু ছিল সবই দেখালেন॥ তাঁর প্রাসাদে ও বাজ্যে যে সব জিনিষ ছিল তিনি সব তাঁদের দেখালেন॥

তখন ভাববাদী যিশিইয় হিস্কিয়ের কাছে গিয়ে জিজ্ঞাসা করলেন॥ “ঐসব লোকরা কি বলল? তারা কোথা থেকে আপনার কাছে এল?” হিস্কিয় বলেন॥ “সুন্দর বাবিল থেকে ওরা আমাকে দেখতে এসেছে”

הִנֵּה	לֹא	רֹא	בֵּיתִי	אֲשֶׁר	כָּל-	אַת	חֹקָתָה	נִזְאָרָר	בְּבִתְךָ	רֹא	מֵה	וַיֹּאמֶר	4
H1961	H3808	H7200		H3605	H0853	H2396	H0559		H7200	H4100	H0559		
								בְּאֹצְרָתִי:					
							H0214	H7200	H3808	H1697			

তখনই যিশাইয় জানতে চাইলেন “আপনার গৃহে তারা কি কি দেখল?” হিক্কি বললেন “তারা আমার প্রাসাদের সব কিছুই দেখেছে। আমি তাদের সব সম্পদট দেখিয়েছি।”

צָבָאות:	יְהֹוָה	דָּבָר	שָׁמֹעַ	חַזְקִיתָה	אַל-	יְשֻׁעָה	וַיֹּאמֶר	—
—	H3068	H1697	H8085	H2396	H0413	—	H0559	—

তখন পিশাইয় চিক্কিয়কে বললেন। “সর্বশক্তিমান প্রভুর বাণী শুনন।

הנה	היום	עד	אבותיך	אצרו	נאשך	בכיתה	אשר	כל	וונשא	כאים	גמים	הנה	6
H2088	H3117	H5704	H0001	H0686				H3605	H5375	H0935	H3117	H2009	
							יהוָה:	אמר	הבר	יונתך	לא	בכל	
								H3068	H0559	H1697	H3498	H3808	H0894

‘আপনার ও আপনার পূর্বপুরুষদের সব সম্পদই যা সংগৃহীত হয়েছিল এবং দীর্ঘকাল ধরে রক্ষিত ছিল তা সেই দিন বাবিলে চলে যাবে কিছুই থাকবে না!’ সর্বশক্তিমান প্রত্যু এসব বলেছেন।

בָּבֶל:	מֶלֶךְ	בְּהִיכָּל	סְרִיסִים	וְתִyo	יְקָחוּ	תַּזְלִיד	אָשָׁר	מִמֶּה	יָצָא	אָשָׁר	וְמִבְּנֵיךְ
H0894	H4428	H1964	H5631	H1961	H3947	H3205			H3318		

ଆର ଆପନାର ନିଜେର ଛେଲେଦେରେ ବାବିଲେ ନିଯେ ଯାଓୟା ହବେ ତାରା ବାବିଲେର ରାଜାର ପ୍ରାସାଦେର କର୍ମଚାରୀ ହବେ କିନ୍ତୁ ତାରା ହବେ ନପ୍ରକଟିକାରୀ

יְהִי כִּי	לֹא מֵאמֶר	הַבְּרִת	אֲשֶׁר	יְהֹוָה	דָּבָר	טוֹב	יְשֻׁעָה	אֶל-	חֹקִים	לֹא מֵאמֶר
H1961	H0559	H1696		H3068	H1697			H0413	H2396	H0559

তখন হিস্তি যিশাইকে বললেন “প্রভুর এই বার্তাটি খুব ভালো।” হিস্তি এটা বলেছিলেন কারণ তিনি ভেবেছিলেন “আমি যতক্ষণ রাজা থাকব ততক্ষণ প্রকৃত শান্তি ও নিরাপত্তি থাকবে।”